

# Talkabout T62

## OWNER'S MANUAL

en-US

da-DK

de-DE

es-ES

fr-FR

it-IT

hu-HU

nl-NL

nb-NO

pl-PL

pt-PT

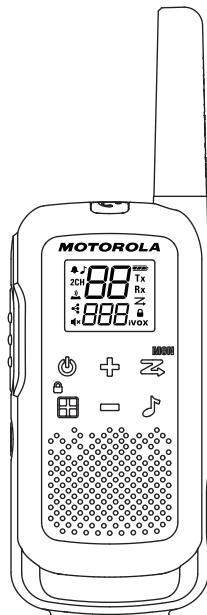
ru-RU

fi-FI

sv-SE

tr-TR

uk-UA



# RÁDIÓFREKVENCIÁS ENERGIA KIBOCSÁTÁSÁRA ÉS A TERMÉKBIZTONSÁGRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÓ HORDOZHATÓ KÉTIRÁNYÚ RÁDIÓKHOZ

## FIGYELEM!

A termék használata előtt olvassa el a rádió csomagjában található Rádiófrekvenciás energia kibocsátására és a termékbiztonságra vonatkozó útmutató című dokumentumot, amely a biztonságos működtetéssel és a vonatkozó rádiófrekvencia-kibocsátási szabványoknak és előírásoknak való megfeleléssel kapcsolatos fontos tudnivalókat tartalmazza.

## A csomag tartalma:

A csomag tartalma	T62
Rádió	2
Övcsipesz	2
Akkumulátor	2
Tápellátás	1
Matricalap (16 db)	1
Felhasználói kézikönyv	1

Egyéni matricák:

A matricák segítségével a felhasználó egyedi jellel láthatja el és nyomon követheti rádióját. Az üres matricákra alkoholos filctollal írhat.

## Frekvenciatáblázat

Csat.	Frekv. (MHz)	Csat.	Frekv. (MHz)	Csat.	Frekv. (MHz)
1	446.00625	7	446.08125	13	446.15625
2	446.01875	8	446.09375	14	446.16875
3	446.03125	9	446.10625	15	446.18125
4	446.04375	10	446.11875	16	446.19375
5	446.05625	11	446.13125		
6	446.06875	12	446.14375		

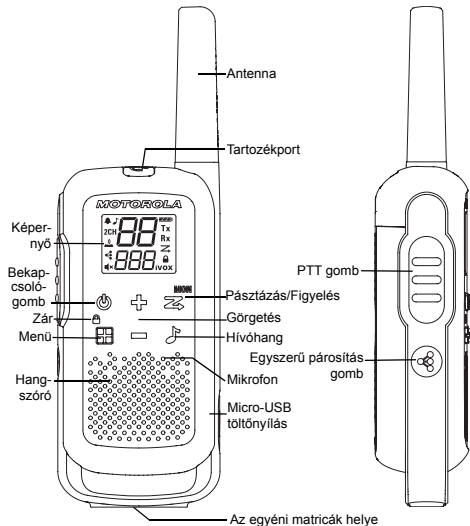
Megjegyzés: \*Alapértelmezés szerint csak az 1–8. csatornák érhetőek el. A 9–16. csatornákat a felhasználónak aktiválnia kell, és csak ezt követően választhatók ki. A 9–16. csatornákat csak azokban az országokban szabad használni, amelyekben a kormányzati hatóságok engedélyezik azokat. A 9–16. csatornák használata Oroszországban nem engedélyezett.

## Funkciók és specifikációk

- 8 PMR (mobil személyirádió) csatorna. A felhasználó számára legfeljebb 16 csatorna érhető el azokban az országokban, amelyekben a kormányzati hatóságok engedélyezik azokat.
- 121 alkód (38 CTCSS kód és 83 DCS kód)
- 8 km-ig terjedő hatótávolság\*
- iVOX/VOX
- Egyszerű párosítás
- 20 választható hívóhang
- Háttérvilágítással rendelkező LCD kijelző
- Adásvégjelző hang
- Micro-USB csatlakozó a töltéshez
- Akkumulátorszint-jelző
- Csatornák figyelése
- Csatornák pásztázása
- Kettős csatornafigyelés
- Billentyűzet lezárása
- Automatikus zajzárvezérlés
- Automatikus ismétlés (görgetés)
- Alacsony akkumulátortöltöttséget jelző figyelmeztetés
- Billentyűhang (BE/KI)
- Tápellátás: NiMH akkumulátorcsomag/3 db AA alkáli elem
- Akkumulátor élettartama: 16 óra (szokásos használati körülmények között)

Megjegyzés: \*A hatótávolság függ a környezeti és/vagy a topográfiai viszonyoktól.

## A rádió kezelőgombjai és kijelzője



Close-up diagram of the radio display with numbered callouts 1-14. The display shows various indicators: 1. Csatorna [1-8/\* 1-16], 2. Hívóhang [Ki, 1-20], 3. Adásvégjelző hang [Be/Ki], 4. Kettős csatornafigyelés, 5. Billentyűhang [Be/Ki], 6. Egyszerű párosítás, 7. Hangerő [0-7], 8. Töltétszintjelző [3 szint], 9. Állapot [Adás], 10. Állapot [Fogadás], 11. Pásztázásjelző, 12. Billentyűzet lezárása, 13. iVOX [Ki, L1, L2, L3], 14. Alkód [0-121].

1. Csatorna [1-8/* 1-16]	9. Állapot [Adás]
2. Hívóhang [Ki, 1-20]	10. Állapot [Fogadás]
3. Adásvégjelző hang [Be/Ki]	11. Pásztázásjelző
4. Kettős csatornafigyelés	12. Billentyűzet lezárása
5. Billentyűhang [Be/Ki]	13. iVOX [Ki, L1, L2, L3]
6. Egyszerű párosítás	14. Alkód [0-121]
7. Hangerő [0-7]	
8. Töltétszintjelző [3 szint]	

Megjegyzés: \*Alapértelmezés szerint csak az 1-8. csatornák érhetők el. A 9-16. csatornákat a felhasználónak aktiválnia kell, és csak ezt követően választhatók ki. A 9-16. csatornákat csak azokban az országokban szabad használni, amelyekben a kormányzati hatóságok engedélyezik azokat. A 9-16. csatornák használata Oroszországban nem engedélyezett.

## Akkumulátorok behelyezése

A rádió 1 db NiMH újratölthető akkumulátorcsomaggal vagy 3 db AA alkáli elemmel egyaránt működtethető. A rádió csipogással jelzi, ha a töltöttségi szint alacsony.

1. A rádió legyen kikapcsolt állapotban.
2. Az akkumulátorrekesz ajtajának eltávolításához nyomja meg a rekeszajtó alsó részén található fület.
3. A NiMH akkumulátorcsomag használatakor helyezze be az akkumulátorcsomagot úgy, hogy a  $\oplus$  és a  $\ominus$  jel Ön felé nézzen. Figyeljen a polarításra. Amennyiben AA alkáli elemeket használ, helyezze azokat a készülékbe. Figyeljen a polarításra.
4. Zárja be az akkumulátorrekesz ajtaját.

## Akkumulátorszint-jelző

A rádió akkumulátor ikonján megjelenő oszlopok száma (0–3) az akkumulátor fennmaradó töltöttségét jelzi. Ha már csak egy szegmensnyi töltöttség maradt, a rádió rendszeres időközönként, illetve a PPT gomb felengedését követően csipogni kezd (Alacsony akkumulátortöltöttséget jelző riasztás).

### Akkumulátorkapacitás karbantartása

1. A NiMH akkumulátorokat három havonta egyszer töltsse fel, amennyiben nem használja azokat.
2. A tároláshoz távolítsa el az akkumulátort a rádióból.
3. A NiMH akkumulátorokat  $-20\text{ °C}$ -tól  $35\text{ °C}$ -ig terjedő hőmérsékleten, alacsony páratartalmú helyen tárolja. Kerülje a nyirkos környezetet és a korrozív anyagokat.

## A micro-USB töltő használata

A micro-USB töltő a NiMH akkumulátorcsomag feltöltésére szolgál.

1. Kapcsolja ki a rádiót, mielőtt elkezdi a feltöltést.
2. Dugja be a micro-USB kábelt a rádión található micro-USB töltőnyílásba. A micro-USB töltő másik végét dugja be egy fali aljzatba.
3. A teljesen lemerült akkumulátor 8 óra elteltével teljesen feltöltődik.
4. Töltés közben az akkumulátorszint-jelző sáv halad előre.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy a töltés idejére kapcsolja ki a rádiót.

Amennyiben bekapcsolva hagyja a rádiót a töltés idejére, előfordulhat, hogy teljesen lemerült akkumulátor esetén nem fog tudni üzenetet küldeni. Várja meg, hogy legalább egy sávnyi töltés kerüljön az akkumulátorba, és csak ezt követően próbáljon meg üzenetet küldeni. Abban az esetben, ha Ön forró és hideg környezetek között utazik, ne töltsse a NiMH akkumulátorcsomagot addig, amíg a készülék hozzá nem szokik a hőmérsékletéhez (körülbelül 20 perc).





Az optimális akkumulátor-élettartam érdekében 16 óra elteltével távolítsa el a rádiót a töltőről. Ne tárolja a rádiót töltőhöz csatlakoztatva.



## A készülék be- és kikapcsolása

A rádió be- és kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot.

1. Bekapcsolt állapotban, a rádió csipog, és rövid ideig megjelenik az összes elérhető funkció ikonja.
2. A kijelzőn ezt követően megjelenik az aktuális csatorna, kód és az összes engedélyezett funkció.

## A hangerő beállítása

Készletléti módban nyomja meg a  vagy a  gombot az aktuális érték megjelenítéséhez. Nyomja meg ismét a  vagy a  gombot a hangerő módosításához.

1. Nyomja meg a  gombot a hangszóró hangerejének növeléséhez.
2. Nyomja meg a  gombot a hangszóró hangerejének csökkentéséhez.

Ne tartsa a rádiót közel a füléhez. Bánthatja a fülét, amennyiben a hangerő kellemetlenül magas szintre van állítva. A hangszóró elnémításához állítsa a hangerőt a „0” értékre.

## Beszéd és üzenetek meghallgatása

A kommunikáció érdekében a csoporthoz tartozó összes rádiót ugyanarra a csatornára, illetve alkódra kell állítani.


1. Tartsa a rádiót a szájától 2-3 centiméterre.
2. Beszéd közben tartsa lenyomva a PTT gombot. Megjelenik a kijelzőn az Adás Tx ikon.
3. Engedje fel a PTT gombot. Most már tud bejövő hívásokat fogadni. Amikor ez történik, megjelenik a kijelzőn a Vétel Rx ikon.

A lehető legjobb érthetőség érdekében tartsa a rádiót a szájától 2-3 centiméterre, és ügyeljen rá, hogy beszéd közben ne takarja el a mikrofont.

## Beszélgetési hatótávolság

A rádiót úgy alkották meg, hogy a lehető legjobb teljesítményt és legnagyobb hatótávolságot biztosítsa. A rádiókat mindig legalább 1,5 méteres távolságban használja egymástól.

## Figyelés gomb

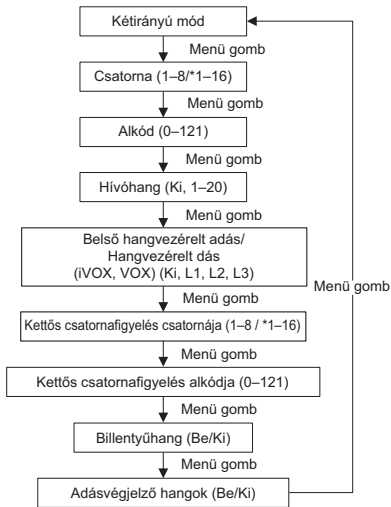
Nyomja meg és tartsa lenyomva a  Pásztázás/Figyelés gombot 3 másodpercig a Figyelés módba történő belépéshez, és keressen gyenge jeleket az aktuális csatornán. A rádió hangerejét akkor is ellenőrizheti, ha éppen nem fogad adást. Így ha szükséges, állíthat a hangerőn.

## Adás-vétel gomb időkorlátja

A véletlen adások megelőzése, valamint az akkumulátor töltöttségének megőrzése érdekében a rádió folyamatos figyelmeztető hangjelzést ad ki, és megszakítja az adást, amennyiben 60 másodpercnél hosszabban nyomva tartja a PTT gombot.

## Menüopciók

Megjegyzés: \*Alapértelmezés szerint csak az 1–8. csatornák érhetők el. A 9–16. csatornákat a felhasználónak aktiválnia kell, és csak ezt követően választhatók ki. A 9–16. csatornákat csak azokban az országokban szabad használni, amelyekben a kormányzati hatóságok engedélyezik azokat. A 9–16. csatornák használata Oroszországban nem engedélyezett.



## Csatorna kiválasztása

A csatorna egy frekvencia, melyet a rádió a kommunikációra használ.

1. Nyomja meg annyiszor a Menü gombot, amíg a kívánt csatorna száma villogni nem kezd.
2. Nyomja meg a vagy a gombot a csatorna kiválasztásához. A kódok közötti böngészéshez a billentyűket hosszan nyomva tartva gyorsan végigfuthat a csatornákon.
3. Nyomja meg a PTT gombot a menüből való kilépéshez, vagy a Menü gombot a beállítások folytatásához.

Megjegyzés: A rádió alapértelmezés szerint nyolc csatorna érhető el. Azokban az országokban, ahol 16 csatorna használata is engedélyezett, a következő lépések elvégzésével aktiválhatja a 9–16. csatornákat is:





1. Nyomja meg annyiszor a Menü gombot, amíg a kívánt csatorna száma villogni nem kezd.
2. Nyomja le, majd tartsa legalább 3 másodpercig egyszerre lenyomva a és a gombot. Ekkor sípoló hang hallatszik, és a kijelzőn rövid időre megjelenik a „16 CH” felirat.

Megjegyzés: \*Alapértelmezés szerint csak az 1–8. csatornák érhetők el. A 9–16. csatornákat a felhasználónak aktiválnia kell, és csak ezt követően választhatók ki. A 9–16. csatornákat csak azokban az országokban szabad használni, amelyekben a kormányzati hatóságok engedélyezik azokat. A 9–16. csatornák használata Oroszországban nem engedélyezett.

## Az alkód kiválasztása

Az alkódok segítenek minimálisra csökkenteni az interferenciát úgy, hogy blokkolják az ismeretlen forrásokból származó adásokat. A rádió 121 alkóddal rendelkezik.






### Kód beállítása csatornához:


1. Nyomja meg a  Menü gombot, amíg a kód villogni nem kezd.
2. Nyomja meg a  vagy a  gombot a kód kiválasztásához. A gomb nyomva tartásával felgyorsíthatja a kódok végiggörgetését.
3. Nyomja meg a PTT gombot a menüből való kilépéshez, vagy a  Menü gombot a beállítások folytatásához.

### A hívóhang beállítása és elküldése

A rádió különböző hívóhangokat képes továbbítani a csoporthoz tartozó többi rádióra, melyekkel jelezheti társainak, hogy beszélni szeretne velük. A rádión 20 különböző hívóhang választható.


#### Hívóhang beállítása:

1. Nyomja meg a  Menü gombot, amíg a Hívóhang  ikonja meg nem jelenik a kijelzőn. Az aktuálisan beállított hívóhang villogva jelenik meg.
2. A hívóhang módosításához és az új beállítás meghallgatásához nyomja meg a  vagy a  gombot.
3. Nyomja meg a PTT gombot a menüből való kilépéshez, vagy a  Menü gombot a beállítások folytatásához.



A hívóhang más rádiókra való elküldéséhez állítsa be a rádión ugyanazt a csatornát és alkódot, mint ami a többi rádión van, és nyomja meg a  Hívóhang gombot.

### Egyszerű párosítás

Az Egyszerű párosítás funkció lehetővé teszi, hogy egy csoport gyorsan és egyszerre ugyanarra a csatornára és alkódra állítsa be a csoport minden tagjának a rádióját. A csoport bármelyik rádióját kijelölheti „vezetőnek”, és beállíthatja, hogy a rádió elküldje csatorna- és alkódbeállításait a csoport többi rádiójára (a „tagrádiókra”).

1. Válassza ki, hogy melyik rádiót szeretné vezetőként használni. Állítsa be ezen a rádióra a kívánt csatornát és alkódot. (Lásd a használati útmutató „Csatorna kiválasztása” és „Alkód kiválasztása” című fejezeit.)
2. Ha szeretné az összes tagrádióon beállítani ezt a csatornát és alkódot, nyomja le és tartsa lenyomva a tagrádiókon a  gombot, amíg sípoló hangot nem hall. A sípoló hang után engedje fel a gombot, majd várja meg, hogy megérkezzen a vezető rádió adása.

Megjegyzés:

- A kijelzőn ilyenkor a  ikon villog. Ez azt jelzi, hogy a rádió egyszerű párosítás üzemmódban van, és jelenleg arra vár, hogy megérkezzen a csatorna és az alkód a vezető rádióról. A tagrádiók 3 percig ebben az üzemmódban maradnak.
  - Ha csapata több rádiót használ, a könnyebbég érdekében érdemes mindegyiken egyszerre elvégezni ezt a lépést.
3. A vezető rádión nyomja le és tartsa lenyomva addig a  gombot, amíg két sípoló hangot nem hall.

Megjegyzés:

- Ha megszólalt a két sípoló hang, az azt jelenti, hogy a rendszer elküldi a rádió csatorna- és alkódbeállításait, amelyeket a tagrádiók fogadnak, majd lemásolnak.
- A vezető rádióon addig kell elvégezni ezt az átvitelt, amíg az összes tagrádió egyszerű párosítás üzemmódban van, ellenkező esetben azok nem fogják tudni fogadni az adást.
- A vezető rádióon nem szabad addig felengedni a gombot, amíg meg nem hallja az első (egyszeri) sípolást, ellenkező esetben a rendszer ezt is tagrádióként érzékeli. Ha ez történik, nyomja meg a PTT gombot a kilépéshez, majd végezze el ismét a 3. lépéstől kezdve leírt műveleteket.



- Ha a vezető rádiót a 9. és a 16. közötti csatornára állítja, ellenőrizze, hogy az összes tagrádió aktív-e a 9–16. csatornák.
- Ha a csapat valamelyik tagjának a rádiója csak nyolc csatornára képes fogni, és ezt egy 9. vagy magasabb csatornára állított vezető rádióval próbálják Egyszerű párosítás művelettel párosítani, a művelet sikertelen lesz, amit három rövid sípszó, valamint a kijelzőn rövid időre megjelenő „Err” hibakód jelez.





## Belső hangvezérelt adás/Hangvezérelt adás (iVOX/VOX)

Az adás kezdeményezéséhez beszéljen bele a rádió vagy audiotartozék mikrofonjába a PTT gomb lenyomása helyett.

**L3 = Magas érzékenység** csendes környezethez

**L2 = Közepes érzékenység** átlagos környezethez

**L1 = Alacsony érzékenység** hangos környezethez








1. Nyomja meg a  Menü gombot, amíg az **iVOX** ikon meg nem jelenik a kijelzőn. Ha az audiotartozék csatlakozása sikeres, a **VOX** ikon látható. Az aktuális beállítás (K1, L1–L3) villog.
2. Nyomja meg a  vagy a  gombot az érzékenységi szint kiválasztásához.
3. Nyomja meg a PTT gombot a menüből való kilépéshez, vagy a  Menü gombot a beállítások folytatásához.

Megjegyzés: Az iVOX/VOX használatkor némi késésre kell számítani.

## Kettős csatornafigyelés

Lehetővé teszi az aktuális csatorna, valamint egy másik csatorna váltakozva történő figyelését.






## A másik csatorna beállításához és a kettős csatornafigyelés elindításához:

1. Nyomja meg a  Menü gombot, amíg a Kettős csatornafigyelés **2CH** ikon meg nem jelenik. A Kettős csatornafigyelés ikon villog.
2. Nyomja meg a  vagy a  gombot a csatorna kiválasztásához, majd nyomja meg a  Menü gombot.
3. Nyomja meg a  vagy a  gombot az alkód kiválasztásához.
4. Nyomja meg a PTT gombot, vagy várja meg az időkorlátot, hogy aktiválhassa a kettős csatornafigyelést. A kijelzőn a kezdőcsatorna és a kettős csatornafigyelés csatorna felváltva jelenik meg.
5. A kettős csatornafigyelés gomb befejezéséhez nyomja meg a  Menü gombot.

Megjegyzés: Amennyiben az aktuálissal megegyező csatornát és alkódot állítja be, a kettős csatornafigyelés funkció nem működik.






## Billentyűhang

Engedélyezheti, illetve letilthatja a billentyűhangokat. Minden alkalommal, amikor megnyom egy gombot, billentyűhang hallható.

1. Nyomja meg a  Menü gombot, amíg a billentyűhang  ikonja meg nem jelenik. Az aktuális beállítás (be- vagy kikapcsolt állapot) villog.
2. Nyomja meg a  vagy a  gombot a be- vagy kikapcsoláshoz.
3. Nyomja meg a PTT gombot a megerősítéshez, vagy a  Menü gombot a beállítások folytatásához.





## Adásvégjelző hang

Beállíthatja, hogy rádiója egyedi hangot küldjön a többi készülékre, ha Ön befejezte az adást. Ez olyan, mint a „Roger” vagy a „Vége” szócska, mellyel tudatjuk a másik féllel, hogy befejeztük a beszédet.

1. Nyomja meg a  Menü gombot, amíg az adásvégjelző hang  ikonja meg nem jelenik. Az aktuális beállítás (be- vagy kikapcsolt állapot) villog.
2. Nyomja meg a  vagy a  gombot a be- vagy kikapcsoláshoz.
3. Nyomja meg a PTT gombot a megerősítéshez, vagy a  Menü gombot a beállítások folytatásához.

## Billentyűzár

**A rádióbeállítások véletlen módosításának elkerülése érdekében:**

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  billentyűzár gombot, amíg meg nem jelenik a Billentyűzár ikon. 
2. Lezárt állapotában be- és kikapcsolhatja a készüléket, szabályozhatja a hangerőt, beszélgetéseket fogadhat és indíthat, hívóhangot és vészhívást küldhet, illetve figyelheti a csatornákat. Minden egyéb funkció zárolásra kerül.
3. A rádió feloldásához nyomja meg a  billentyűzár gombot, és tartsa lenyomva addig, amíg a  Billentyűzár ikon el nem tűnik a kijelzőről.

## Pásztázás



**A pásztázás funkció segítségével az alábbiakat végezheti el:**

- Átkutathatja az összes csatornát ismeretlen felek által küldött adások után.
- Megkereshet egy olyan csoportjához tartozó személyt, aki véletlenül csatornát váltott, valamint
- Gyorsan megkeresheti a nem használt csatornákat, melyeket aztán használatba vehet.

**A hatékonyabb keresést prioritás funkció, valamint két különböző pásztázási mód (alapvető és speciális) segíti.**

- Az „Alapvető pásztázás” mód mindegyik csatornán az Ön által beállított csatorna-kód kombinációkat használja (beállítás hiánya esetén az „1” alapértelmezett kódértéket használja).
- A „Speciális pásztázás” mód minden csatornán minden lehetséges kóddal elvégzi a pásztázást, észlel minden használatban lévő kódot, és ideiglenesen ezt a kódértéket állítja be a csatornán.
- A „Kezdőcsatorna” (azaz az a csatorna és alkód, melyen a rádió megkezdte a pásztázást) prioritást élvez. Ez azt jelenti, hogy a kezdőcsatornán (és kódbeállításon) gyakrabban végez pásztázást a készülék, mint a többi 7 csatornán, a rádió pedig gyorsabban válaszol a prioritást élvező kezdőcsatornán zajlő aktivitásra.

**Alapvető pásztázás indítása:**

1. Nyomja meg röviden a  Pásztázás/Figyelés gombot. A kijelzőn megjelenik a Pásztázás  ikon, a rádió pedig sorra ellenőrzi a csatorna-kód kombinációkat.
2. Amikor a rádió aktivitást észlel egy adott csatorna-alkód kombináción, leállítja a pásztázást, és Ön meghallgathatja az adást.

- Ha az adás végétől számított 5 másodpercen belül megnyomja a PTT gombot, válaszolhat az adást küldő személynek.
- A rádió folytatja a csatornák pásztázását 5 másodperccel a fogadott aktivitás vége után.
- A pásztázás leállításához nyomja meg röviden a Pásztázás/Figyelés gombot.
- Amennyiben a rádió érdektelen adást kezd el fogni, a vagy a gomb rövid ideig tartó lenyomásával azonnal folytathatja a pásztázást.
- Amennyiben a rádió gyakran kezdi el ugyanazt az érdektelen adást fogni, a vagy a gomb megnyomásával és 3 másodpercen át tartó nyomva tartásával ideiglenesen eltávolíthatja a csatornát a pásztázási listáról. Ezzel a módszerrel akár több csatornát is eltávolíthat.

### Speciális pásztázás indítása:

- Állítsa a kezdőcsatorna alkódját nullára vagy kikapcsolt állapotúra.
- Nyomja meg röviden a Pásztázás/Figyelés gombot. A kijelzőn megjelenik a Pásztázás ikon, a rádió pedig sorra ellenőrzi a csatornákat. A rádió nem szűri alkódok szerint a hallottakat.
- Ha a rádió aktivitást észlel bármilyen kódú (vagy akár kód nélküli) csatornán, leállítja a pásztázást, és Ön meghallgathatja az adást. A mások által használt alkódok észlelésre kerülnek, majd megjelennek a kijelzőn.
- Ha szeretne válaszolni, és beszélni az adást küldő személlyel, nyomja meg az adás befejezésétől számított 5 másodpercen belül a PTT gombot.
- A fogadott aktivitás végétől számított 5 másodperc elteltével a rádió folytatja a csatornák pásztázását.
- A pásztázás leállításához nyomja meg röviden a Pásztázás/Figyelés gombot.
- Kapcsolja ki, majd ismét be a rádiót, vagy lépjen ki, majd lépjen vissza a pásztázási módba a Pásztázás/Figyelés gomb megnyomásával csatornák pásztázási listára való visszaállításához vagy a listáról történő eltávolításához.
- A „Kezdőcsatornát” nem távolíthatja el a pásztázási listáról.
- Speciális pásztázás esetén az észlelt kód kizárólag egy adásra használható. A kód tartós használatához jegyezze fel a kódot, lépjen ki a pásztázásból, majd rendelje hozzá az észlelt kódot a csatornához.

## Garanciális információk

A garanciális igényeket és/vagy a garanciális szervizelést az a hivatalos Motorola Solutions márkakereskedő vagy egyéb kiskereskedő fogja teljesíteni, akinél megvásárolta a kétirányú Motorola Solutions rádiót, és/vagy az eredeti kiegészítőket.

Garanciális szerviz igényléséhez ahhoz a márka- vagy kiskereskedőhöz vigye vissza a rádiót, akitől azt eredetileg vásárolta. Ne küldje vissza a készüléket a Motorola Solutions vállalatához.

A garanciális szervizre akkor jogosult, ha bemutatja a nyugtát vagy egy azzal egyenértékű bizonylatot a vásárlásra, melyen szerepelnie kell a vásárlás dátumának is. A kétirányú rádióknál egyértelműen látszania kell a sorozatszámának is. A garancia nem érvényesíthető, amennyiben a típusszám vagy a sorozatszám a terméken módosításra, eltávolításra, törlésre került, vagy olvashatatlan.

### Megjegyzés:

- Amennyiben a rádió épp inaktív csatornákat ellenőríz, és Ön megnyomja a PTT gombot, az adás a „Kezdőcsatornán” kerül továbbításra. A pásztázást a Pásztázás/Figyelés gomb megnyomásával bármikor leállíthatja.

## Amire nem vonatkozik a garancia:

- A termék nem rendeltetésszerű vagy bevett módon való használatából, illetve a jelen használati útmutató utasításainak be nem tartásából eredő hibák vagy sérülések.
- A nem megfelelő használatból, balesetből vagy gondatlanságból eredő hibák vagy sérülések.
- A nem megfelelő tesztelés, működtetés, karbantartás, beállítás vagy bármilyen más típusú módosítás következtében fellépő hibák vagy sérülések.
- Az antennák törése vagy sérülése, kivéve, ha azt közvetlenül anyaghiba vagy kivitelezési hiba okozza.
- Amennyiben a terméket olyan módon szerelik szét vagy javítják meg, mely negatívan hat a teljesítményre, vagy megakadályozza a megfelelő ellenőrzést és tesztelést, annak érdekében, hogy megakadályozzák a garanciális kérelmek jogosságának megállapítását.
- A hatótávolságból eredő hibák vagy sérülések.
- Nedvesség, folyadékok vagy fröccsenések által okozott hibák vagy sérülések.
- Minden műanyag felület és minden más, a készülék külsején elhelyezkedő rész, amely a normál használatból adódóan megkarcolódott vagy megsérült.
- Rendszeresen bérbe adott termékek.
- Normál használat vagy kopás következtében szükségessé váló rendszeres karbantartás, javítás, valamint alkatrészcsere.

## Szerzői jogi információk

A kézikönyvben leírt Motorola Solutions termékek szerzői jogvédelmet élvező, félvezető memóriákon vagy más adathordozókon tárolt programokat tartalmazhatnak. Az Egyesült Államok és más országok fenntartanak bizonyos kizárólagos jogokat a Motorola Solutions számára a szerzői jogvédelem alá eső számítógépes programokra vonatkozóan, beleértve a szerzői jogvédelem alatt álló számítógépes program másolására, illetve reprodukálására irányuló kizárólagos jogot.

Ennek megfelelően a Motorola Solutions írásos engedélye nélkül a jelen kézikönyvben bemutatott Motorola Solutions termékekhez tartozó Motorola Solutions számítógépes programok semmilyen formában nem másolhatók, illetve nem reprodukálhatók. Továbbá a Motorola Solutions termékek megvásárlása nem tekinthető felhatalmazásnak, sem közvetlenül, sem hallgatólágoosan, sem más módon, kivéve a nem kizárólagos, normál szerzőijogdíj-mentes használati jogosítványt, amely a termékek eladásánál alkalmazott törvényből következik.

A MOTOROLA, a MOTO, a MOTOROLA SOLUTIONS és a stilizált M logó a Motorola Trademark Holdings, LLC védjegye vagy bejegyzett védjegye; használatuk engedéllyel történik. Minden egyéb védjegy jogos tulajdonosa tulajdonát képezi.

© 2017 Motorola Solutions, Inc. Minden jog fenntartva.



**MOTOROLA SOLUTIONS**



MN003552A01-AB

